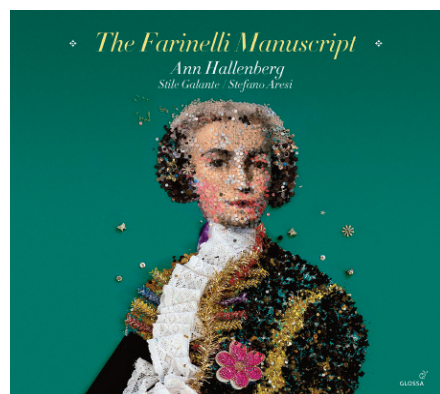


**GCD 923521**

 New release information  
 September 2019

# The Farinelli Manuscript



## The Farinelli Manuscript

**Ann Hallenberg, mezzosoprano**
**Stile Galante**  
**Stefano Aresi, direction**

### PROGRAMME

Anonymous

[Carlo Broschi Farinelli (1705-1782)?]

1 Son qual nave che agitata

Gaetano Latilla (1711-1788)

2 Vuoi per sempre abbandonarmi?

Niccolò Conforto (1718-1793)

3 Ogni dì più molesto

4 Non sperar, non lusingarti

Geminiano Giacomelli (1692-1740)

5 Quell'usignolo

Giovanni Battista Mele (1693/4-after 1752)

6 Io sperai del porto in seno

Anonymous

[Geminiano Giacomelli?]

7 Invan ti chiamo, invan ti cerco, amato

8 Al dolor che vo' sfogando

### PRODUCTION DETAILS

Total playing time 72:04

 Recorded in Diemen, the Netherlands,  
 in April 2019

Engineered and produced by Fabio Framba

Booklet essay by Stefano Aresi

English – Français – Deutsch

Made in Austria



## NOTES (ENG)

With *The Farinelli Manuscript* Ann Hallenberg, accompanied by Stefano Aresi and Stile Galante, offers a scintillating reading of the music known to have been sung by the castrato Carlo Broschi during his 23-year stay in Spain (and sent as a present to the Empress Maria Theresa). Described as “a force of nature”, displaying flawless coloratura and a purity of timbre, the Swedish mezzo follows her previous appearance on Glossa with Aresi (a disc devoted to music associated with the later castrato Luigi Marchesi) with a spirited demonstration of the musicality which so attracted Farinelli to listeners at the Spanish court.

Enticed to Madrid at the height of his powers in 1737 Farinelli provided regular concerts for the Spanish queens, Elisabetta Farnese and Maria Barbara de Bragança and their respective husbands, Felipe V and Fernando VI, singing some 8 or 9 arias at these soirées. According to present-day attributions, amongst the compositional hands discernible in the manuscript is the work of musicians active in Madrid: Niccolo Conforto, Giovanni Battista Mele and Farinelli himself. The music of other prominent Italian composers of the time – Giay, Latilla and Giacomelli – also appear in the manuscript.

Hallenberg sings the written-out ornaments and da capos appearing in Farinelli’s manuscript, with Aresi providing others and following the precise instrumentation and ensemble layout as detailed in court archives. Aresi also contributes an essay for the booklet which continues the debunking of historical misinformation surrounding Farinelli’s time in Madrid.

## NOTAS (ESP)

Con *The Farinelli Manuscript* Ann Hallenberg, acompañada por Stefano Aresi y Stile Galante, ofrece una lectura brillante de música que se sabe que cantó el castrato Carlo Broschi durante su estancia de 23 años en España (y enviada como regalo a la emperatriz María Teresa). Descrita como «una fuerza de la naturaleza», con una pureza de timbre y coloratura impecables, la mezzo sueca nos regala una inspiradísima demostración de la musicalidad que tan atractiva resultó a los oyentes de Farinelli en la corte española.

Seducido por Madrid en 1737, cuando estaba en la cumbre de sus facultades, Farinelli se convirtió en miembro privilegiado del séquito de la familia real española, con un elevado salario y regalos de lujo: Farinelli daba conciertos frecuentes para las reinas españolas, Isabel de Farnesio y María Bárbara de Bragança, y sus respectivos maridos, Felipe V y Fernando VI, cantando 8 o 9 arias en estas veladas. Según los estudios más actualizados, entre los compositores del manuscrito se hallan varios músicos activos en Madrid en ese momento: Niccolo Conforto, Giovanni Battista Mele o el propio Farinelli. También aparecen en el manuscrito otros destacados compositores italianos: Giay, Latilla o Giacomelli.

Hallenberg canta todos los ornamentos y da capos escritos en detalle en el documento de Farinelli, con Aresi completando el trabajo con sus propios y siguiendo la instrumentación precisa que se documenta en los archivos de la corte. Aresi firma también el ensayo contenido en el libreto que desmonta muchos de los mitos que acompañan a la presencia de Farinelli en Madrid.

## NOTES (FRA)

Avec *The Farinelli Manuscript*, Ann Hallenberg, accompagnée par Stefano Aresi et Stile Galante, offre une lecture étincelante des arias chantées par le castrat Carlo Broschi, durant ses 23 années passées en Espagne (et recueillies dans un volume envoyé à l’impératrice Marie Thérèse d’Autriche). Décrite comme « une force de la nature », dotée d’une colorature impeccable et d’une pureté de timbre hors pair, la mezzo suédoise nous offre une représentation fougueuse de la musicalité de Farinelli qui émerveilla l’audience de la cour espagnole.

Invité à résider à Madrid alors qu’il était à l’apogée de ses facultés en 1737, Farinelli donnait régulièrement des concerts pour les reines d’Espagne, Elisabetta Farnese et Maria Barbara de Bragança ainsi que leurs époux respectifs, Felipe V et Fernando VI, en chantant quelques 8 ou 9 arias durant ces soirées. Selon l’état des recherches actuelles, nous pouvons reconnaître parmi les différentes calligraphies des partitions du manuscrit celles de musiciens actifs à Madrid : Niccolo Conforto, Giovanni Battista Mele ainsi que Farinelli. Le recueil contient aussi des arias d’autres compositeurs italiens éminents de l’époque : Giay, Latilla et Giacomelli.

Hallenberg chante les ornements ajoutés et les da capo inclus dans le manuscrit de Farinelli, tandis que d’autres embellissements sont fournis par Aresi qui suit l’instrumentation précise, l’effectif et la disposition des interprètes dans l’espace en accord avec les archives de la cour. Aresi est aussi l’auteur de l’essai accompagnant le livret, qui participe à la démystification de la désinformation historique concernant les années madrilènes de Farinelli.

## NOTIZEN (DEU)

Ann Hallenberg hat, begleitet von Stefano Aresi und Stile Galante, eine neue Aufnahme mit dem Titel *The Farinelli Manuscript* eingespielt. Zu hören ist eine fesselnde Interpretation von Musik, die von dem Kastraten Carlo Broschi während seines 23-jährigen Aufenthalts in Spanien gesungen wurde und die er als prachtvolles Manuskript an Kaiserin Maria Theresia schickte. Die schwedische Mezzosopranistin wird als »Naturgewalt« bezeichnet wird, und ihre Gesangstechnik zeichnet sich durch makellose Koloraturen und ein reines Timbre aus. Sie demonstriert hier ein vergleichbares musikalisches Temperament wie Farinelli seinerzeit vor seinem Publikum am spanischen Hof.

Auf dem Höhepunkt seiner Karriere kam Farinelli 1737 nach Madrid; er wurde ein privilegiertes Mitglied des spanischen Hofstaates. Er gab regelmäßige Abendkonzerte für die Königsfamilie, bei denen er meist acht oder neun Arien sang. Nach heutigen Zuschreibungen stammen die Werke aus der Handschrift von in Madrid tätigen Musikern: Niccolo Conforto, Giovanni Battista Mele und Farinelli selbst. Auch Werke bedeutender italienischer Komponisten dieser Zeit – Giay, Latilla und Giacomelli – sind im Manuskript enthalten.

Hallenberg singt die ausgeschriebenen Verzierungen und Da Capos, die in Farinellis Manuskript zu finden sind. Stefano Aresi hat in den nicht verzierten Stücken weitere Ornamente hinzugefügt und hält sich an die präzisen Angaben zu Instrumentierung und Besetzung, die in den Archiven des Hofes erhalten sind. Außerdem hat er einen Booklettext verfasst, in dem er zahlreiche Fehlinformationen über Farinellis Zeit in Madrid aufdeckt.